

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 90 (1963)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Un bel anniversaire  
**Autor:** Helfer, Edouard  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-233269>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Un bel anniversaire

Notre collaborateur Edouard Helfer a fêté ses 80 ans à Lausanne, où il habite. Bourgeois de Lourtens, il est resté très attaché au canton de Fribourg, où il compte de très nombreux amis, dont le défunt chanoine Bovet, avec lequel il se passionna pour les coutumes ancestrales. Edouard Helfer, chanteur militant dès son jeune âge, joua un grand rôle dans le maintien des fêtes vocales et folkloriques. Ses connaissances sur nos vieux costumes sont très étendues et il compte parmi les pionniers qui fondèrent la Fédération nationale des costumes suisses. Il en est actuellement le vétérane membre d'honneur.

Le « Conteur » est heureux de lui souhaiter bon anniversaire.

## Nyon : un grand ami du « Conteur » n'est plus

C'était Gustave Baudin, un tout fidèle de notre journal. Il était abonné depuis 1904 et possédait ainsi une belle collection. Il a su d'ailleurs en faire profiter ses amis. C'est ainsi que le secrétaire romand en hérita quelques années, qu'il passe à son tour à des amis patoisants de la contrée. Gustave Baudin était un Vaudois de vieille roche resté très attaché à son canton. Au militaire, il fut adjudant porte-drapeau du bataillon 3. Nous lui garderons un pieux souvenir. Aux siens va notre vive sympathie.



## Le patois à la radio

C'est toujours avec grand plaisir, pour moi, d'écouter les émissions du vieux langage à la radio. Même si elles donnent un patois que je connais à peine, j'aime l'écouter. On peut, certes, féliciter André Rougemont de trouver, presque à chaque fois, des productions qui intéressent un grand nombre d'auditeurs. L'émission du samedi 19 janvier nous transporta au Valais, donnant des échos de la Fête cantonale qui se tint à Sion. On diffusa des nouvelles de l'état de santé du président romand, M. Joseph Gaspoz, à qui chacun souhaite un prompt rétablissement. Puis, deux sœurs d'Hérémente prirent leur plus jolie voix pour interpréter une charmante vieille chanson de leur pays. Enfin, on entendit des refrains du Val d'Aoste. Tout cela en un quart d'heure, très riche quant au folklore, avec des productions variées et toutes très présentables. Merci !

O. P.

### **Café Populaire**

VERS - CHEZ - LES - BLANC  
Téléphone 4 41 31

Restauration chaude et froide - Charcuterie  
de campagne - Bons vins - Rendez-vous des  
patoisants

Belet-Diserens, tenancier